

Eljen a Szakszervezeti Világszövetség, valamennyi ország munkásosztályának erős harci fegyvere

JÖVŐ

Taxa postala platite in numerar cont.
apr. Nr. 59352/947.

1948 április 30 PÉNTEK
IV. évfolyam, 999 szám

Felelős szerkesztő:

PALASTI JÓZSEF

Szerkesztőség: Petőfi ucca 1.

Telefon: 30-87.

Kiadóhivatal: Köztársaság utja 87.

Telefon: 20-76.

FUGGETLEN DEMOKRATA NAPILAP

Minisztertanácsi határozattal fontos díjszabás- és árleszállításokat léptettek életbe

Május elsejére 2000 és 2500 lejes előlegeket kapnak az alkalmazottak

BUKAREST. Április 28-án ülésezett a minisztertanács. Az ülésről a következő hivatalos közleményet adták ki:

„Az április 28-án összeült minisztertanács megállapította, hogy a falusi és városi dolgozók hatalmas erőfeszítése következtében az 1947 júliusban kidolgozott újjáépítési program nagyrésztben megvalósult úgy gazdasági, mint pénzügyi téren. Míg az imperialista országokban a zűrzavar egyre általánosabbá tesz és ezek az országok az infláció felé haladnak, addig az 1947 augusztus 15-i pénzügyi intézkedések óta az országban az árak egyre csökkenő irányba mutatnak. Ennek elérésében renkívül fontos tényező volt a termelés fokozása, a teljesítmények növelése, nagy szerepet vittek a munka versenyek, a falusi és városi önkéntes munkák, az aktív költségvetés, az adóteherkönnyítések és mindezek együttesen hozzájárultak az árak csökkentéséhez.

A minisztertanács megvizsgálta a Gazdasági Főtanács és az Országos Szaktanács javaslatait és elhatározta, hogy árcsökkentéseket léptet életbe, amelyek a pénzügyi intézkedések után 8 hónappal, továbbá egy hónappal a választások után hivatottak a dolgozók életszínvonalának emelésére. Ezek az árcsökkentések a következők:

CFR vasúti áruforgalomnál 20 százalék, utasszállításnál 5 százalék, bukaresti villamosvasútnál I. osztálynál 9 lejről 8 lejre, illetve 7 lejről 6 lejre, II. osztálynál 8 lejről 7 lejre, illetve 6 lejről 5 lejre, bérleteknél 20 százalék az árcsökkentés. Ipari metángáznál köbméterenként 1.67 lejről 1 lejre, házi használatra 1.67 lejről 0.84 lejre, CFR standard szén tonnájá 1871 lejről 1726 lejre, telefon kereskedelmi vállalatoknál havi 2100 lejről 1600 lejre, a károkban havi 750 lejről 600 lejre, telefon-fisa 7 lejről 6 lejre. Gvapot-árúknál fonál-kilója 260 lejről 236 lejre, „ameriká” métere 75 lejről 68 lejre, „stambá” 112 lejről 95 lejre, „dok” 192 lejről 146 lejre, szövöttárúknál a műselyem métere 582 lejről 467 lejre, mosószappan 105.34 lejről 96.40 lejre, mosószóda 24 lejről 16.51 lejre, kerek szeg kilója 90 lejről 81.50 lejre, normál portland cement 10 tonnás vagonnal 67.330 lejről 54.891 lejre, préselt pohár darabja 11.96 lejről 9.44 lejre, üvegbutél 17.85 lejről 14.52 lejre, zsírosszóda kilója 23.50 lejről 20.50 lejre, gyógyszerészeti különlegességek átlagban 12 százalék kal csökkentek, a napilapok árai 5 lejről 4 lejre csökkentek, papírzsákok árat kilónként 23.85 lejről 18.50 lejre szállították le.

A minisztertanácsi határozat értelmében az alkalmazottak május elsején előlegeket kapnak és pedig a magánalkalmazottak, a kollektív szerződés I-VI. osztályában foglaltak 2000, a VII-XII. osztályában lévők pedig 2500 lejt. A köztisztviselők irodafőnöki minősítéstől felfelé 2000 lejt, attól lefelé 2500 lejt vesznek fel.”

Május 3-án megindul az Arad-Kolozsvár közötti légitársulat

BUKAREST. Május 3-tól a TABS új légitársulatokat indít, a következő vonalakon: Temesvár—Arad—Nagyvárad—Kolozsvár, indulás Temesvártól reggel 6-kor, Aradról 5.50 órákor, Arad és Kolozsvárra 8 óra előtt 5 perccel. Indulás Kolozsvárról reggel 9 órákor, érkezés Temesvárra fél 12-kor. Bukarest—Szeged: Indul Bukarestből fél 7 órákor, érkezés Szegedre fél 3 órákor, Szegedből indul 8 órákor, érkezés Bukarestbe 9 órákor.

A csehszlovák légitársulati társasággal történt megállapodás értelmében a légiösszeköttetés járatait heti 2-4 géppel növelik. Ilven módon összeköttetést teremtenek a Prága—Brüsszel és Prága—londoni repülőjáratokhoz. A párisi összeköttetés biztosítására külön közvetlen megállapodást kötöttek és május 3-tól különleges teherszállító repülőgép járat indul Bukarest—Milánó és Milánó—Bukarest—Prága közt.

Elutazott Moszkvába a román szakszervezeti küldöttség

BUKAREST. Az Országos Szaktanács küldöttsége, amelyet a moszkvai május elsőjei ünnepekre hívtak meg a Szovjet Szakszervezetek Központi Tanácsa elutazott a Szovjetunióba. A küldöttséget Mogvorosi Sándor vezeti, tagjai pedig Pruteanu Gheorghe, Radovanovici Nicolae, Florescu Gheorghe, Manole Ofelia és Gaina Gheorghe mérnök. A repülőtéren Ljuba Chi sinevski, I. Salazoa, Simon Bughi oi, Senovici Sándor, Petre Lupu, valamint az Ifjúmunkás Szövetség, a Demokrata Nők Szövetsége és más demokratikus szervezetek képviselői üdvözölték. Az elutazásnál nagyszámu munkás és ifjú jelent meg.

Közkegyelmi rendelet

lapunk 6. oldalán

Bevinék bűnnek tekintik az olasz szociálisták üdvözlését

LONDON. Az angol munkáspárt országos végrehajtóbizottsága kizárta a párt tagjai sorából John Platts Mills képviselőt, a munkáspárt balszárnyának vezető személyiségét, mert a választások alkalmából üdvözölte Nenni szociálista pártját.

Az országos végrehajtóbizottság maga elé idézte Platts Millst, aki 37 munkáspárti képviselőtársával együtt üdvözölte az olasz szociálistákat. Mills védekezés helyett kellemetlen kérdéseket tett fel a végrehajtóbizottságnak. Így megkérdezte, hogy a munkáspárt miért szakított meg az összeköttetéssel Nenniéssel és hogy miért hiba, ha az olasz szociálistákat üdvözlik. Erre Bevinék „általános politikai magatartása” miatt zárták ki a képviselőt, a távirat többi aláíróit pedig szintén kizárással fenyegették meg.

Az aláíró képviselők közül több a kényszer hatása alatt most letagadták, hogy aláírták a táviratot. Jellemző, hogy az olasz szociálisták iránt rokonszenveket kifejező munkáspárti képviselő ellen a munkáspárt vezetősége Churchillék támogatásával lép fel.

LAPZARTAKOR ÉRKEZETT

BUKAREST. (Agerpress) Világhírű szovjet szakembereknek egy csoportja érkezett az országba. A csoportban a geológia, a petrolenmkutatás, a munkaszervezés etc. tudósai vesznek részt.

LONDON. Az osztrák békeszerződés ügyében Jugoszlávia helyettes külügyminisztere előterjesztette országa területi követelését Ausztria vonatkozásában.

PRAGA. A csehszlovák belügyminiszter hivatalos közleményt hozott nyilvánosságra, amelyben bejelenti, hogy a csehszlovákiai általános választások május 30-án lesznek.

BUKAREST. (Agerpress). A Jugoszláviával legutóbb létrejött kereskedelmi egyezmény értelmében a Resita üzem 200.000 tonna vasércet kap, amiből mintegy 100.000 tonna acélt gyártanak. Ennek az acélmennyiségnek felét belföldi szükségletek fedezésére használják fel, míg másik felét visszaszállítják Jugoszláviába.

Beilleszkedik a népi demokrácia népjóléti törekvéseibe a 80.000 dolgozóról gondoskodó Betegsegélyző

Nyolc hónap alatt 22 és félmilliót vett be és 24 milliót költött az intézmény, melynek átszervezése már jelentős eredményeket ért el

Az aradi Betegsegélyző elkészítette a múlt év augusztus 15-től 1948 március 31-ig terjedő tevékenységi időszakára vonatkozó mérlegét. A múltban sokféle jogosan elhangzó panaszra adott okot ez, a dolgozók egészségügyének szolgálatára hivatott intézmény, amelynek ügyvitelében az utóbbi hónapok során most már érezhető javulás történt.

A hibákat és fogyatékosokat még nem sikerült moradék nélkül kiküszöbölni, de az intézmény átszervezésének végrehajtásával most már adva a lehetőség, hogy aránylag rövid időn belül a Betegsegélyző valóban — rendeltetéseinél teljesebben megfelelve, — közhasznú intézményévé váljon a dolgozóknak.

Az aradi Betegsegélyző nyolc hónapról szóló működési jelentése sok öröndetes változásról számol be. A kimutatás szerint

Arad területén 19 540 tagot, vidéken 6331 tagot tartanak nyilván, ehhez számíthatók az érdekeltek családtagjai, 54.000 családtag szerepel az intézmény kimutatásában és ezzel Aradon és a megyében közel 80.000 ember egészségügyi érdekelt kell az intézménynek szolgálnia.

Az aradi Betegsegélyzőnek ezen felül 1762 munkás és 440 kisiparos nyugdíjasról kell gondoskodnia.

A mérlegben szereplő nyolc hónap alatt járulékokból 22 millió 554.345 lej vételezett be a pénztár, ezzel szemben a biztosítottaknak nyújtott segély és egyéb ügyviteli költség címen 21.048.100 lej kiadása volt.

A majdnem másfél milliós kiadás-többletet a Betegsegélyző igazgatósága azal indokolja, hogy a járulékokat nem sikerült civan mértékben behajtani, hogy a bevétel fedezhette volna a kiadásokat. Ezen felül a kiadásokat sem sikerült még olyan mértékben csökkenteni, hogy nyolc hónap alatt megteremthették volna az egyensúlyi helyzetet.

Az aradi Betegsegélyzőnél jelenleg 51 orvos működik, akik a nyolc hónap leforgása alatt 145.201 tagot részesítettek kezelésben, egy orvos átlagban 237 beteget kezelt havonta, vagyis 8-10 beteget naponta. A betegek kezelésére 5.023.476 lej fordítottak, ez az összeg a kiadások 20,39 százalékát képezi. Gyógyszerek beszerzésére az összköltségek 11,18 százalékát költötték el. A kórházi ápoltság költségére 2.442.455 lej fordítottak. Munkaképzésen betegek részére 7.703.154 lej folyósítottak, vagyis az összköltségek 32,30 százalékát. A szülő anyák részére 1.846.848 lej utaltak ki, összesen 610 esetben, halálzási segélyeket pedig 91 esetben 452.250 lej összegben folyósítottak.

A gyógyszerellátás igen nagy gondot okoz a Betegsegélyzőnek. Megállapodás történt Csehszlová-

kiával és Svájjal gyógyszerbeszerzésre vonatkozólag, így remélhető, hogy ez a probléma rövidesen megfelelő elintéztést nyer. A kórházakba utalt betegek ellátása még fogyatékos, éppen a gyógyszer- és kötszertárra való tekintettel. Az intézmény Röntgen-készüléke sem dolgozik megfelelően alkatrész hiánya miatt, ezért a betegeket a helyi szakorvosokhoz utalják.

A tüdőbetegek kezelésére létesített rendelő sem működik még megfelelően. Rövidesen megkezdik a Paris ucca 2 szám alatti rendelő átalakítását, ahol

huzagyas betegségeket bocsátanak az állandó gondozásra szoruló tüdőbetegek rendelkezésére.

A Betegsegélyző kötelékében dolgozó orvosok és tisztviselők magatartása érezhetően megváltozott a multhoz viszonyítva. Pávások most már sokkal gyérebben érkeznek. A délutáni munkaidő bevezetése óta csökkent a kezelésre jelentkező betegek torlódása is.

A bizalom a Betegsegélyző iránt a dolgozók körében kezd visszatérni. Az intézmény szoros kapcsolatot tart fenn a Megyei Szaktanáccsal és ez a körülmény biztosítja, hogy a jövőben az aradi Betegsegélyző valóban a dolgozók érdekeit szolgálja, fontos intézmény lesz, amelynek működése beilleszkedik népi demokráciánk általános népjóléti törekvéseibe.

Május elsejétől négy, illetve öt ügyeletet aradi gyógyszerész feljesít szolgálatot

Az aradi gyógyszerész kollégiumhoz beérkezett számos kérésnek tettek eleget akkor, amikor az ügyeletet gyógyszerészek eddigi beosztási rendjét megváltoztatták és május elsejétől új rendszert léptettek életbe, amelynek értelmében ezentúl naponta nem három, hanem négy, sőt öt gyógy-

szertár tart ügyeletet Aradon és a közönség jobb kiszolgálása céljából a gyógyszerészek naponta reggel fél 8 órától déli 1 óráig, délután 4 órától fél 7 óráig tartanak nyitva.

míg szombaton csak az ügyeletet gyógyszerészek nem zárnak be.

Ma kezdik fizetni az IOVR hadigondozottak nyugdíjait

A pénzügyvizsgálatos az IOVR hadigondozottak tudomására hozza, hogy az április havi nyugdíjak fizetését ma, csütörtökön kezdi meg. Ugyanakkor felhívja a nyugdíjasok figyelmét arra, hogy hozzá magukkal a következő iratokat: rokkantak a nyugdíjra feljogosító iratot (és az osztályozó jegyzőkönyvet), hadiözvegyek pedig a nyugdíjra jogosító iratot és bizonyítványt az illetékes kerületi rendőrségtől, hogy nem házasodtak meg újra és nem élnek közös háztartásban másval.

Jobb volt a CFR, megérdemelten győzött

CFR Arad - CAMT 4:1 (1:1)
Közel 2000 néző előtt folyt le a mérkőzés és az aradi vasutasok a második félidőben mutatott játékkukkal megérdemelten győztek. Perneki góljára a CAMT Coti révén válaszolt, majd szünet után Pálfi, Siboteanu és Perneki góljai biztosították az aradiak győzelmét. Az aradi vasutasok a győzelmükkel biztosították benmaradásukat a B) ligában. A mérkőzést a nagyváradi Pásztor gyengén vezette.

FORUM-MOZGO

Előadások: 3, 5, 7 és 9 órákor

MAI Grandiózus történelmi film

A vasöklü Bogdan

Pazar kiállítás! — 10.000 szerenget!

ARO Csütörtökötől hatalmas ünnepi műsor, Sztár parádé!

**Karáczy, Jávor, Csontos, Mály Gerő,
Kiss Manyi, Maklary
Egy tál lencse**

16 oldalon

értékes tartalommal, a szabad munka, szabad innepéhez méltó módon jelenik meg péntek délután az érdekes cikkeket, színes riportokat, tájékoztatókat, bő bel- és külföldi hírtartalmat tartalmazó

„Jövő”

Háromszoros ünnep számunkra az idei május elseje, mert amikor elsősorban a hatalmas lendülettel, pezsgő életkedvvel folyó munka szellemében megünnepeztük május elsőjéről emlékezzünk meg egyben

ezredik lapszámunkat

adjuk a közönség kezébe. Népi társaságunk életének keresztmetszét, városunk és megyénk munkás bekapcsolódását tükrözi ez a lap a hatalmas építő tevékenységbe, amely az országot egyik határtól a másikig áthatja.

A „Jövő”

hároméves megjelenésének évfordulóján, ezredik számával is azt az ügyet szolgálja, amely mind dicső dalmasabban változtatja meg országunk népeinek életét. A népi demokrácia, a nemzetiségre, fajra, felekezetre, nemre való megkülönböztetés nélkül boldogabb jövő felé haladó holnapépítés ünnepi számunk pénteken megjelenő lapunk, amely külsőjeiben és tartalmában is változatlanul a szabad munka, szabad innepének hangulatát fejezi ki.

Olvasóink,

barátaink, akik számra a „Jövő”-t írjuk, reméljük ezúttal is megelégedetten vesszük tudomásul, hogy minden tőlünk telhetőt elkövetünk, amint tettük ezer lapszámon keresztül és tesszük a jövőben is.

A Teba kulturárgárdájának műsora előadása

Jó sikerült műsoros előadást rendezett tegnap délután a Teba-gyár kitűnő kultúrgárdája, Bocskói Viktor pályadíjnyertes, egyfelvonásos, „Az új gazda” című darabját mutatták be. A Teba műkedvelői helyesen tették, hogy a táncok, énekek és könnyebb fajsúlyú számok mellett a komoly színpadi irodalmat vitték színpadra, mivel ez a része általában gyenge a kultúrgárdáknak. A darabban, amelyet Szabó Imre tanított be, jól szerepeltek: Gottlieb György, Baráth László, Schaffer László, Édes Ágnes, Czucker István, Bustea Gábor és Igaz Ferenc. Majd román, magyar és orosz táncok következtek. Az előadás megrendezésének munkáját Hódi Irén és Pili István végezték elismerésre méltóan.

OMNIA

Előadások: 3, 5, 7 és 9

Ma utoljára!

Egy művésznő és egy orvos mélységes szerelme

Az élet nevében
Magyar felirattal!

Halálos incidens a Jugoszláv-osztrák határon

BELGRAD. Halálos végű határincidens történt az osztrák-jugoszláv határon. A jugoszláv határőrök mintegy 40 méterre két angol katonára és egy nőre lettek figyelmesek, akiket megállásra szólítottak fel. A katonák

és a nő követték a jugoszláv határőröket az őrhelyre, ahol az egyik határőr bement jelentést tenni, de ezalatt az angolok közül az egyik: John Edmund Burke főhadnagy rávetette magát a másik határőrre, akit fojtogatni

kezdett. Amikor határőrtársa kijött és látta barátja szorongatott helyzetét, állt az angol tisztre, aki azonnal meghalt. A jugoszláv hatóságok vizsgálatot indítottak és jelentést tettek a belgrádi angol követségnek is.

Jó egészségben, újabb hadifogolycsoport érkezett a Szovjetunióból

2 aradi és két megyei a hazatértek között

Focsaniba hazatérő hadifoglyok újabb nagy csoportja érkezett. A hadifoglyok javarésze erdélyi magyar fiúk. Jó egészségben, vidáman, tele életkedvvel érkeztek hazra sapkájuktól bőrbakancsukig a Szovjetuniótól kapott jó éltözésben. A Román Munkáspárt hivatalos lapja, a Scântea közli a ha-

zatóró hadifoglyok névsorát. A névsorból megállapítható, hogy a hazaérkezettek nagyrésze Székelyföldről való. A névsorban három aradi, illetve aradvidéki szerepel: Marian Károly Arad, Iercusan Aurél és Avram Alexandru berosjenői illetőségűek.

Kirakalverseny május 1 tiszteletére

Május elseje tiszteletére az USIC a magántisztviselők szakszervezetével együttműködve nagyszabású kirakalversenyt rendez. Termelési grafikonokat, jelszavas táblákat, a termelésben kitűnt munkások képeit igyekeznek minden kereskedő a kirakalásban méltó módon elhelyezni. Kéri a két szervezet vezetősége az érdekelteket, hogy már is kezdjenek hozzá kirakataik átrendezéséhez. A három legszebb kirakatot megjutalmazták. A szakszervezet kezdeményezésére szombat délután 4 órától esti 10 óráig a kereskedők tartásuk nyitva tartásukat, hogy a bevásárlásokat a város lakossága élvezhesse a következő ünnepnapokra. Felkéri még a szakszervezet tagjait arra is, hogy szombat reggel 7 órára jöjjenek el vásármennyien a szakszervezet helyiségébe, mert együtt indulnak majd a felvonulásra. Családtagjaikat is szívesen látják.

— UGYELETES GYOGYSZERTÁRAK: Stauble (Frimu ucca, Minorita palota), Nistor (Köztársaság utja), Niedermayer (szerb palota).



Belföldi Gyorsposta

BUKAREST (Agerpress). A Román Népköztársaság Nagy Nemzetgyűlésének Elnöki Tanácsa rendeletet adott ki, amelynek értelmében a Táblák mellett működő és tényleges szolgálatot teljesítő főügyészeket és ügyészeket, valamint a törvényszékeknél tényleges szolgálatot teljesítő főügyészeket és ügyészeket megerősítették állásaikban.

Az utóbbi napokban Nagyvárad és Szatmár vidékének kivételével egész Erdélyben bőséges esőzés volt. Ugyancsak komoly csapadékmennyiség hullott Olténiában, Bánságban, Munténiában és a Duna síkságain. Iglomítától Galati-Buzauig kisebb esők voltak. Moldovában pedig a Kárpátok és a Szeret folyó között voltak komolyabb esők. A meteorológiai intézet jelentése szerint azokon a vidékeken is várhatók esőzések, ahol az utóbbi napokban nem esett. Az esőzések úgy az őszi, mint a tavaszi vetésnek rendkívül sokat használtak. (Agerpress)

Munkaverseny indul a szófiai bolgár vasúti műhelyek és a bukaresti Grivita mozdony- és vagongyár munkásai között. A munkaverseny időtartama 1948 április 1 — 1949 március 31. A grivitai műhelyek az 1948-49. évi munkaidőre elért 6 millió 875.760 órát 11 hónap alatt kívánják teljesíteni, mozdonyokat, hőkézfet és vagonokat javítva, valamint pótalkatrészeket készítve.

SPORT

Ma délután a Gloria pályán:

AMTE-Astra — Minerul B-ligás mérkőzés

Hétközben is gazdag labdarúgó-műsort nyújtunk a ma délután a Gloria pályán lejátszandó B) ligás mérkőzés, amelyen az AMTE-Astra a lipényi Minerullal csap össze a bajnoki pontokért. Ezt a mérkőzést délután 5 órakor játsszák. A hét további sportprogramja a következő: Csütörtökön: Olimpia pálya délután 3: Reg. 5. Vol.—Transilvania, délután 5: Electrica—Vcinta.

Vasárnap: kürtösi pálya, délután 4: Frontiera—Tricolor, — pécskai pálya, délelőtt 11: Rovinei AC—Patria, délután 5: Virtutea—Soimii Pańkota. Hétfőn: Gloria pálya, délután 5: ATE SFP—Gajana, — borossebi pálya, délután 5: Sebisava—Unirea Szentanna, — Olimpia pálya, délután 5: Fulgerul—Teba, Gloria pálya, délután 3: AMTE-Astra ifj.—Gloria ifj.

A Makói VSC bevonásával husvéti tornát rendeznek Aradon

Aradon a görögkőveti husvét két napján nemzetközi műsort lesz, amelynek keretében a Makói Vasutas Sportklub vendégcsaperepel Aradon. A hőmérkőzésen három aradi B) ligás csapat is részt vesz és pedig az AMTE-Astra, CFR és az Indogara. A mérkőzések időrendi beosztása a következő:

Vasárnap délután 4 órakor: Indogara—CFR, délután 6 órakor: AMTE-Astra—Makói VSC, hétfő délután 4 órakor: a vasárnapi vesztesek, délután 6 órakor: a vasárnapi győztesek döntő mérkőzése. Valamennyi mérkőzést az ITA stadionban tartják meg.

Az AMTE-Astra felhívása

Az AMTE-Astra sporttervezőlet értesíti tagjait, hogy a csütörtöki AMTE-Astra—Minerul B) ligás mérkőzés miatt a szokásos heti gyűlést pénteken, április 30-án délután 5

órákor tartják meg a vas- és veyripari szakszervezet helyiségében (Vörös Hadsereg utja 1 szám), amelyen az összes szakosztályi felelősök megjelenni tartoznak.

Sermészeti járás

Az ATE-SFP turista szakosztályának husvéti túrái május elsején a 14.30-kor induló brádi vonattal Hontós, Székás, Drocea, Troias, Soborsin. Erkezés május harmadikán a 21.30-erdélyi vonattal. Költség mintegy 750 lej. Kaszójai túrák: elsején d. u. 14 órákor, másodikon reggel 4.50-kor és 7.50-kor, a legrövidebb útvonalon, 3 óra gyaloglásal, vezetőkről gondoskodás történik. Bővebbet a klubhelyiségben, a magántisztviselők szakszervezetében és az ONT irodákban mindennap. Nadas Debella Gorára is indítunk túrát.

A kaszójai menedékház gondnoksága közli, hogy az ünnepek alatt csak korlátozott számú fekvőhely áll rendelkezésre. A kirándulók takarót és élelmet feltétlen hozzanak magukkal.

Munkások és munkások / Technikusok és mérnökök / A termelési versenyek mozgalmának kiszélesítése s a versenyek alapos megszervezése biztosítja nemzetgazdaságunk felvirágzását!

Ez történt a nagyvilágban

TRIESZT. A brit és amerikai megszállási övezet határait minden előzetes értesítés nélkül lezárták a jugoszláv övezet felé. Az intézkedéseket „május elsejei védelmi rendszabállyal” minősítik.

MOSZKVA. A Pravda vezetőhelyen foglalkozik az olaszországi választásokkal és cikkében rámutat a kormánypárt szerepére és hangsúlyozza, hogy a Keresztény Demokrata Párt választási többségét a Vatikán és az imperiálisták közbelépésének, valamint a szavazatok meghamisításának köszönheti. Az olasz Demokrata Népfrent — írja a lap — nem fél a reakcióval folytatott küzdelemtől és a keresztény demokratáknak nem sikerült a Népfrentot elszakítania az olasz néptől. A Népi Demokrata Árcvonal megerősödve került ki a választási harcából és az olasz nép jól tudja, hogy jövőjét csakis a Népi Demokrata Front biztosíthatja.

BERLIN. Az egyesült német szocialista párt május elsejére kiáltványt tett közzé, amelyben rámutat arra, hogy az imperiálisták politikája nem veszi tekintetbe a német nép léteérdekeit. Harcolunk Németország egységéért és az igazságos békéért! — folytatja a kiáltvány, majd rámutat, hogy a keleti öve-

zetben megvalósult az újjáépítés fokozása, a termékek igazságos elosztása és jó úton haladnak a jobb jövő felé. A nyugati övezetekben viszont — fejeződik be az egyesült német szocialista párt kiáltványa — fel kell javítani az életszínvonalat, meg kell büntetni a háborús bűnösöket és általában meg kell valósítani a demokratikus reformokat.

VARSO. Vasárnap nyílt meg Poznanban a világháború óta a második nagyipari kiállítás. A lengyel iparügyi miniszter megnyitó beszédében rámutatott arra, hogy a lengyel ipar már túlszárnyalta a háború előtti színvonalat és hangsúlyozta, hogy az ipari fejlődés jó részben a Szovjetunió támogatásának köszönhető. A kiállítás legszébb csarnoka — a Szovjetunió pavilonja és főleg a szovjet prémekek és textilárúk aratnak nagy sikert a kiállításon.

BOGOTA. A bogotai forradalmi eseményeket kirobbantó politikai gyilkosság tetteséről megállapították, hogy annakidején szoros együttműködésben dolgozott a német náci követséggel, azóta is megszakítás nélkül Franco felkes hívének vallotta magát.

Eljen szeretett Néphadseregünk, a népérdekek és a Román Népköztársaság függetlenségének védelmére Bajza

NÉGY NAP RÁDIOMŰSORA

Csütörtök, április 29.

BUKAREST. 19.05: Muzsika. 13.25: Sajtószemle. 14. Hírek. 14.30 Magyar közvetítés a 48 méteres rövid hullámu állomáson. 18: Különlék a Szovjetunióból. 18.30: Orgona zene. 19: Magyar nyelvű közvetítés. 19.30: Hírek. 19.45: Beethoven B-moll szonátája. opus 81. 20: Szimfonikus hangverseny. 21: Gheorghe Apostol, a Nagy Nemzetgyűlés és az Országos Szak tanács elnökének előadása. 21.45: Sorgin Nadler: Régi zenei motívumok. 22: Hírek román, majd orosz nyelven, utána sportjelentések. -- 22.30: Aida Helta énekhangversenye. 22.50: Kamarazene. 23.50: Román szimfonikus muzsika.

BUDAPEST. 18: Házi együttes. 14.10: Elbeszélés. 14.30: Zenekari muzsika hanglemezek. 16: Jazz-művek zongorán. 17: Hírek. 17.10: Hadifogolyhíradó. 18.30: Szórakoztató muzsika. Hanglemezek. 18.45: Irástudatlanságtól az irodalomig. 19: „A Guszev ügy”. Rádiójáték előadása. 20: Hírek. 20.15: A Székesfővárosi Zenekar hangversenye. 22.40: Orosz kamarazene. 23.30: A Magyar Swing-zenekar játszik.

Szombat, május 1

BUKAREST. 6: Hírek. 6.30: Magyar közvetítés. 7: Zenekari hangverseny. 7.20: Casals Pablo gordonkahangversenye (hanglemezek). -- 7.30: Brahms zenéje. 8: Munkászene. 9: A május elsejei ünnepségek közvetítése a Piata Rosieról. 14: Hírek. 14.25: A hadsereg énekara. 14.30: Magyar közvetítés a 48 méteres hullámon. 18: Szimfonikus hangverseny. 18.45: Kultúrszemle. 19: Magyar közvetítés. 20: Hírek. 20.15: A rádió zenekarának és énekaraának ünnepi hangversenye. Vesznyel Dumitru Botex. 21: A beiföldi események értékelése. 21.10: Szimfonikus román muzsika. 21.35: A munka emberei beszélnek a munka ünnepéről. 22: Hírek román, majd orosz nyelven, utána sport. 22.30: Orosz zene. 23: Schumann triója. 23.35: Könnyű zene.

BUKAREST II. új leadóállomás is megkezdte adását és nagyrészt közös műsort ad a többi adóval. A külön műsor a következő: 13: Bach és Beethoven szimfonikus muzsikája. 21: A világ ifjúságának harci énekei. bemutatja Harry Brauner tanár. 22: Szimfonikus hangverseny.

BUDAPEST. 6.30: Zenés május elsejei ébresztő. Hanglemezek. 8: Hírek. 8.20: Ének. 8.30: Magyar orgonazene. 9: Honvédzenekar játszik. 10.10: Helyszíni közvetítés a Hősök tereán lejátszódó ünnepségek-ről. 12.30: Munkás ének- és zenekar. 13.15: A magyar Swing-zenekar. 14.10: Versek. 14.30: Könnyű zene. 15.45: Magyar tánczene. 16: Társabélet. 16.15: Gyermekrádió. 16.45: Május elsejei hangképek. 17.10: Rádiójáték előadása. 18: Népdalok és verbunkosok. 18.50: A dolgozó rádiószínháza:

Péntek, április 30

BUKAREST. 13: Könnyű zene. 13.25: Lapszemle. 13.30: Zenekari hangverseny. 14.25: Könnyű zene. 14.30: Magyar közvetítés a rövidhullámu 48 méteres állomáson. 18: A kisgyermek órája. 18.30: Marieta Balaban énekel. 18.45: Kultúrszemle. 19: Magyar közvetítés. 19.30: Hírek. 19.45: Zene régi hangszereken. 20: A rádió a rádióról. 20.25: Paul Jeleacu zongorán játszik. 20.45: Muzsika és közben előadás. 21: Szimfonikus hangverseny. 22: Hírek román, majd orosz nyelven, utána sportjelentések. 22.30: A hangverseny folytatása. 23.35: Szimfonikus muzsika. 23.50: Könnyű román zene.

BUDAPEST. 13: A MAV szimfonikus zenekar játszik. 14.10: Ének és herédhangverseny. 16: Könnyű dallamok. 16.40: Május első története. 17: Hírek. 17.30: „Szív küldi szívnek”. 18: Munkás-énekek. 18.30: Hangos híradó. 19: Előadás a stúdióban: Balhatatlan szerepek. Vizvay Mariska jubileumi estje. 19.45: A lengyel mezőgazdaság mai helyzete. 20: Hírek. -- 20.30: A rádiózenekar játszik. -- 21.50: Helyszíni közvetítés a május elsejei előkészületekről. 22.30: Farka muzsika. 23: Verbunkos zene. 23.40: Művészelemek.

Vasárnap, május 2

BUKAREST. 7.30: Hírek. 7.40: Hanglemezek. 8.15: Könnyű zene. 11.45: Beethoven kilencedik szimfóniája (hanglemezek). 14: Hírek. 14.25: Rádiomagazin. 14.30: Magyar közvetítés a 48 méteres hullámon. 15.08: A művészszakszervezet zenekara játszik. 16: Könnyű zene. 16.40: A szakszervezetek órája. 17.30: Különlék a Szovjetunióból. 18: Közvetítés a giulestii sportpályáról: Románia—Albánia labdarugó válogatottainak mérkőzése. 19: Sibiceanu együttese játszik. 19.30: Mindenről mindenkinek. 20: Hírek. 20.10: Ionel Dinicu zenekarának hangversenye. 20.40: A nők órája. 21: A külföldi események értékelése. 21.30: Sportjelentések. 21.40: Alexandru Grozuta énekel. 22: Hírek román, majd orosz nyelven, utána sport. 22.30: Zenés kabaré. 23: Tánczene.

BUKAREST II. 7.30: A Román Népköztársaság énekei. 7.30: Ének és könnyű zene. 8.30: Könnyű zene. 9.30: Népi zene az ország különböző részeiből. 10: Szimfonikus hangverseny. 11: Könnyű zene. 18: Aldo Solini zenekara. 19: Munkásdalok és a munkásküzdő énekei. 19.30: Könnyű zene. 20: Operett- és vigeroperaszettek.

BUDAPEST. 7: Reggeli zene. 8: Hírek. 8.20: Hanglemezek. 9: Katolikus, majd evangélikus vallásos felőrák. 10: Református istentisztelet közvetítése. 11.15: A magyar rádió

virginálja. 12: Hírek. 12.20: Negyedóra az „Aranygyalban”. -- 12.35: A szomszédnépek kórusai. 14.10: Ünnepi hanglemezek. 15: Elbeszélés. 15.20: Orosz Júlia énekel. 15.45: Illés Béla vasárnapi króni-

kája. 16: Magyar nóták. 17: Hírek. 17.10: Irodalmi előadás. 18.20: Labdarugó mérkőzés közvetítése: Magyarország—Ausztria. 20: Hírek. 20.30: Zengő zene, színes szó májusban. 21.20: Hanglemezek. 22.30: Mozart műveiből Bözörményi Nagy Béla zongorázik. 23: Mészáros jazz-együttese, énekkel.



Abrudan Péter, a nagybányai festőtelep vezető egyénisége kiállítást rendez Aradon

Az erdélyi képzőművészet egyik vezető alakja — Abrudan Péter, nagybányai festőművész — jött Aradra, hogy műveivel bemutakozzék Arad közönségének. Abrudan Péter a nagybányai művészszakszervezet elnöke és az európai hírű nagybányai festőiskola egyik vezetője, aki nemcsak nagy erőt képviselő művészettel, tudással és ráteremtéssel, hanem haladó szellemével, mindenkor gerinces magatartásával vívta ki kortársai és a nagyközönség tiszteletét és elismerését. Bukarestben a Nemzeti Szalonban, Erdély több városában és Magyarországon rendezett tárlatokat és mindenütt a sajtó és a közönség elismerésével találkozott. Ennek egyszerű magyarázata az, hogy alkotásaiban az elavult témák helyett a realis életet keresi, élő, mozgó alakokat és gondolatot visz vissza a népra.

Abrudan Péter néhány érdekességet mond el a nagybányai festőiskoláról. Mint minden, a híres nagybányai festőiskola is megsínylette a fasiszta háborút. A felszabadulás után nagy kedvvel látta az iskola

A színház műsora

Csütörtök este fél 7 órakor: Ilyen még nem volt, Wiesner József táncogrevűje, pénteken nincs előadás. Szombat este fél 7 órakor: János vitéz, Rappert Dódi felléptével, vasárnap délután fél 4 órakor: János vitéz, este fél 7 órakor: Cigányszerelem (román előadás), hétfő délután fél 4 órakor: Cigányszerelem, este fél 7 órakor: János vitéz, kedd délután fél 4 órakor: János vitéz, este fél 7 órakor: Cigányszerelem. Szerda este fél 7 órakor: János vitéz.

Sikerült hangverseny volt szerda délután a Zsidó Négyület rendezésében a zsidó iskola dísztermében. A szép és színvonalas műsor keretében Hajós Gábor Györgyi Meyerbeer Hugentották és Rossini Szivilai bohóczy áriáit énekelte fölényes technikai felkészültséggel, szépen csengő hanganyaggal. Salamon Mária Verdi: Aida és Weber: Oberon (Ocean) áriáját énekelte színesen, drámái erővel, majd Shuk Lajos dalát hangulatosan. Komoly zenei

telpraállításához, a festőkolónia életreállításához. Sok a tehetséges fiatal és az idősebbek közül ott dolgozik Ziffer Sándor, Nikola Ardrás, Kiss Károly és kívülük még vagy húsz festő. Az iskolát ötös bizottság vezeti és ennek a bizottságnak három képzőművész és két városvetési tagja van. A három képzőművész: Abrudan Péter, Agricola Lidia és Vida Géza, az ismert szobrászművész. Az iskola anyagi nehézségekkel küzd, de remélik, hogy az új költségvetésben már szubvenciót kap a kormánytól. Figyelemre méltó újítás, hogy bevették munkások részére az esti kurzust, amely nagyszerűen bevált. Sok a munkásnövendék ezen az esti tanfolyamon és ezek közül három rendkívül tehetséges, akik nagy reménnyel bíznak.

Abrudan Péter Aradon a művészszakszervezet Horfa (Széchenyi) uca 2 szám alatti helyiségében rendezte kiállítását, amely május 2-án, vasárnap nyílik meg. A látványos nagybányai festő negyven olajképet hozott magával, amelyekkel Aradon is igazolja majd kivételes képességeit. A tárlat érdeklődést érdemel

teljesítmény volt Avramescuné Friedler Klára mélyátérzésű csellójátéka. Haydn, Bocherini és Saint-Saens műveket játszott művészi értékkel. Bingné Kálmán Sári nagy előadói felkészültséggel, lendülettel szavalt három Ady-verset, Hajós Imre szép hanggal, lélekkel énekelte Lászlóval: Bajazzo és Erkel: Bánk bán áriáit. A műsor utolsó és egyben legkiemelkedőbb számaként Czettelné Salgó Piroska Debussy: „Gyermekárok” ciklusából játszott zongorán — kiválóan. Menczerné Stern Magda a műsorban kitűnően látta el a zongorakíséretet. A közönségnek nagyon tetszett a szép hangverseny és lelkesen tapsolt a szereplőknek.

A bukaresti Alhambra vendégjátéka Aradon. A bukaresti Alhambra-Vladoanu operettszínház május 11-én vendégzerepel Aradon. Lehár Ferenc „Paganini” című operettjét játsszák. Sili Popescu és Ion Dacian kitűnő művészekkel a főszerepben.

Dolgozók! Népi demokráciánk megszilárdítása és kifejlesztése utján, előre a szocializmus megvalósítása felé!

Elfen a szabad munka szabad ünnepe!

A munka hadserege tiszteleg a munka hőseinek

Ma délután a Kulturpalotában ülnek össze az aradi munkásság vezetői, hogy megjutalmazzák a május 1 tiszteletére rendezett munkaversenyben kitűnt dolgozókat — Pénteken az Asra-ban, a CFR-nél és a városi közüzemeknél rendeznek ünnepséget — a Teba tegnap méltatta a munka ünnepének előkészítésében elért eredményeket

A világ munkásságának tisztályos ünnepére, 1948 május elsőjén harcos szellemben készül Arad öntudatos munkássága is.

A munka harcának légkörében ülnek össze ma délután a Kulturpalotában az aradi szakszervezeti mozgalom vezetői, hogy számba vegyék mindazokat az eredményeket, amelyeket az utóbbi hónapokban az aradi üzemek dolgozói elérték a termelésben. Ez alkalommal olvassák fel azoknak a dolgozóknak neveit, akik munkában, termelésben, fegyelmében, leleményességben és szorgalomban a legnagyobb eredményeket érték el a május elseje tiszteletére kialakult versengésben. Az ülésen közlik a gyárak és üzemek közötti versenyek eredményeit, egyben pedig bírálatot is mondanak az elért munkák felett, hogy leszűrjék abból mindazt, ami jó és helyes volt és a hibákat kiküszöböljék. Az üldözős, új szellemű áthatott termelő munka ünnepsége lesz ez a gyűlés, amikor is kiosztják a munkásság minden kezdeményezésében élenjáró vezetőknek, a Román Munkáspárt és a szakszervezeti mozgalomnak ügyeit intéző Megyei Szaktanács jutalmait. Ez a megnyilatkozás újabb biztatás, a munkásság iránti bizalom újabb kifejezése, erkölcsi biztatás a nagy, közös célok megvalósításának szolgálatában.

Az Asra és a CFR dolgozói is készültek május elsejére

Holnap, pénteken, szintén a május elseje előkészítésére, rendezett önkéntes munkavállalási versengés szellemében, délelőtt 12 órakor, ünnepi gyűlés lesz az Asra gyárban. Először adják át az Asra-gyár dolgozóinak önkéntes munkával elkészített ajándékát: 3 traktort a Reazimnak és egy teherautót új és korszerű villamos kocsit a városi közforgalomnak. Az ünnepségen jelen lesznek a demokratikus szervezetek vezetői és természetesen az Asra gyár dolgozói is teljes számban.

Ugyancsak péntek délután 3 órakor szoborleplezési ünnepély lesz a CFR vasúti főműhelyben: átadják Ilie Pintile antifasiszta harcos emlékszobrot a vasúti műhely udvarán. Ekkor történik meg a vasúti munkásság által önkéntes munkával elkészített új mozdony átadás is, amelyet május else-

je tiszteletére készítették a vasút öntudatos dolgozói. Az ünnep keretében olvassák fel

A Teba is megtette kötelességét

A Teba-gyárban tegnap rendezték a május elseje tiszteletére szervezett termelési versenyéről a beszámoló gyűlést, amelyet Sasu elnök nyitott meg, majd, miután vázolta annak jelentőségét, Kovács termelési felelős terjesztette elő a jelentést. Megállapítható, hogy bár a Teba alulmaradt a CFR műhellyel folytatott versenyben, de

a minisztérium által előírt nyújtott mennyiséget 11 százalékkal haladta meg, amint szép eredményt értek el a hulladékcsökkentésnél is, valamint több mint 60 százalékkal csökkentették a munkából hiányzók számát.

Ezután a munkában kitűnően kitűntek neveit olvasták fel és Sípos Antal, Hochfelner Juliánna, Comlusan Mária, Boba Mária, Sikk Mária, Karagyina Ica, Czibrák Rozália, Markovits Juliánna, Ciocarlu Mária a termelésben kifejtett tevékenységükkel, míg Finszler Leopold, Forrai János és Sípos Lajos új munkamódszerek és találmányok alkalmazásával nyerték el az összmunkásság elismerését.

A kiváló munkateljesítményért a Román Munkáspárt IV-k körzete nevében Gherman értékes könyvjutalmat nyújtott át valamennyi kitűntetettnek és tartalmas beszédben

mindazoknak neveit, akiket szorgalmas, fegyelmezett munkájukért kitűntetnek és megjutalmazznak.

méltatta a dolgozók harcát az országépítés nagy feladatának szolgálatában. Szólt az 59-ik május elseje jelentőségéről. Utána

Markovits Juliánna, Bob Mária és Sípos Lajos beszéltek a kitűntetettek nevében, megköszönték a jutalmat s egyben fogadalmat tettek, hogy továbbra is fáradszorgalmasan dolgoznak a több-termelés érdekében.

Fabri József mélyenszántó beszédében értékelte május elseje nagy ünnepét, az országban folyó hatalmas újjáépítési munkát, a Népköztársaság fontosságát, valamint azt a történelmi feladatot, amelyet a Román Munkáspárt tölt be.

Zahán Anna a gyári munkásság nevében vázolta mindazokat az eredményeket, amelyet a romániai munkásság elért a felszabadítás óta, a régi reakciós idők harcát, valamint a Nagy Nemzetgyűlés és az Alkotmány jelentőségét, míg Coldea a Szaktanács és Dózsa a Román Munkáspárt negyedik körzete nevében üdvözölték a munkában kitűntetetteket s egyben felhívták a munkásságot a termelés további fokozására.

A gyűlést Sasu elnök zárta be.

A városi üzemek dolgozóinak önkéntes munkája

Pénteken adják át a városi üzemek dolgozóinak a városi közforgalomnak azt az új villamoskocsit, amelyet szintén önkéntes munkával készítettek el. Ez egyébként a hatodik kocsit a városi villamosforgalomban. Itt is ünnepély lesz ez alkalommal, a szónokok rámutatnak a munkásság áldozatkész-

ségére és május 1 fontosságára is. Itte így készülnek Aradon a dolgozók május elsejének megünneplésére. A szabad munka szabad ünnepét, amelyért annyi vér hullott és hull még ma is azokban az országokban, ahol még a kizsákmányolás az úr, Arad dolgozói valóban méltóan készítik elő.

Magyar Ifjak!

Mindnyájan jelenjétek meg szombaton, május 1-én az MNSZ udvarán, hogy a munkásság nemzetközi összefogásának napján, a magyar dolgozó ifjuság is nyilvánítsa együttérzését a világ minden dolgozójával.

MNSZ. Ifjusági bizottság

Ifjak és ifju lányok! Vegyetek részt az újjáépítési önkéntes brigádok lendületes munkájában! Harcoljatok az ország békéjének és függetlenségének biztosításáért!

Május 3-án,

a görögkeleti husvét második napján a volt Dácia étterem helyiségeiben rendezte meg a Román-Magyar Társaság nagyszabású bálját. A bál célja anyagi alapot teremteni a Társaság hívatásának teljesítéséhez, a román-magyar baráti kapcsolatok kimélyítése érdekében és a mulatság tisztá jövedelmét a Román-Magyar Társaság székházának felszerelésére, kulturális célokra, könyvtárak létesítésére fordítják.

— ZÁRAY JENŐ TEMETÉSE. Szerda délután temették el nagy részvét mellett a felsőtemető halottasházából Záray Jenő nyugalmazott középiskolai tanárt, az ITA gyár tűzoltóságának parancsnokát. Hatalmas közönség gyűlt egybe a ravatal előtt, ahol az ITA-gyár tűzoltósága és tisztviselőikara, majd az aradi turista-egyesületek részéről bucsuztatták. A szertartás alatt a gyár zenekara és dalárdája gyász dalokat játszott és énekelt.

— NAGYSIKERŰNEK IGÉRKÉZŐ BÁL színhelye lesz hétfő este a volt Palace kávéház és étterem, ahol a Fazanul vadászegylet rendez nagyszabású táncmulatságot kitűnő zenével, műsorral, számos meglepetéssel.

— A neológ zsidó hitközség ezúton közli, hogy pénteken, április 30-án kétszer lesz máskélt: Reggel háromnegyed hétkor a reggeli imádság, valamint a délelőtti 10 órakor kezdődő muszaf-istentisztelet keretében.

A „Szökőkút” varázsa az egyik kiemelkedő száma a csütörtök délutáni táncrevünek, amelyet Wiesner Joe rendez. Ezenkívül még kilenc gyönyörű, Aradon még nem látott táncszámot mutatnak be. Fellépnek Varga Katalin, mint vendég, Loy Sári, Nagygyörgy Amália, Bíró Anni, Szócs Rózi, Pintér Jenő, Simon Ernő, Buda Józsa és Mareş Béla. Jegyek a színház pénztáránál.

— Az aradi Betegsegélyző közli tagjaival, hogy miután a Simayfürdő nem rendelkezik megfelelő anyaggal, a Betegsegélyző nem tudja elintézni a gyógyfürdő-kintalásokra vonatkozó kérelmeket. A Betegsegélyző ezzel szemben minden biztosított számára rendelkezésre bocsátja a saját székházában lévő fürdőt, amely minden szerda és szombat délután 1 órától este 7 óráig van üzemben.

Olvassa és terjessze a „Jövő-t.”

A Román-Magyar Társaság Bálja

Hétfőn, május 3-án, a volt Dácia-étterem termeiben

Apróhirdetés

MEGBIZHATO bejáró kettőtagú családdal azonnal felvétetik. Baritiu 23. 4736

SŐNYEGEK, ÉKSZEREK, kristályok, porcellánok, bőrkofferek stb. ALLANDO vétel és eladása. COMISION BIJUTERIE Eminescu 1. (Cerso mozi mellett).

LOGARLECEKET keresünk megvételre, jelentkezés: TEXTILGYÁR portásánál. 4738

SINGER varrógép eladó (Uj ucca) Gavril Bodea 2.

URINŐ kétszobás komfortos lakását megosztaná fiatal házaspárral Reclama, Eminescu 4.

ISMEET jólbevezetett varrónő társulna nőiszabóval. Ajánlatot: „Regiamegostás” jellegre Reclama, Eminescu 4. 4776

KOMPLETT májárjávör háló és más hutorok eladók. Aviator Sava 6. (délelőtt 9—11-ig és délután 2—4-ig). 4720

FOMOLNARI állást keresek. Rizer József, Varjas, 518 szám, Temesmegye. 4717

ELADO: 3. Martia (volt Cicio Pop) ucca 7 számú ház, elfoglalható lakással. Érdeklődni ugyanott.

FASZEN és mész kapható. Stefan Cel Mare 10. Telefon: 30—11.

ELADOK hatos Lanz g. lyós, gazdasági golvós nyilas cséplő, traktor, Deutz Diesel 28-as, Hofler Diesel 35-ös, Fordson, benzín traktor 35-ös, stabil motorok. Kovács gépzűnyök, Stefan Cel Mare 10. 4777

MASZIV, szép csontszintű gyermekágy, matraccal, halos takaréktűzhely, 1 kicsi, 1 nagy olcsón eladó. Dávid, Constanta Hodos 16 szám. 4778

SAROK magánház két uccára szóló 3x2 szobás, abból két szoba, fürdőszoba elfoglalható, olcsón eladó. Dávid, nőikalaptület, Metianu ucca. 4779

JOALLAPOTBAN lévő, mély modern gyermekköcsi eladó. Köztársaság (volt Mária) utja 83.

ROMÁNUL, németül, magyarul beszélő jobb nő gyermek mellé ajánkodik, háztartásban segít. Avram Iancu tér 13, ap. 14.

VESZEK rádiókat, lámpákkal, vagy lámpák nélkül. „Izolator” Arad, Marasesti 1. 4771

„RAPID” iroda, Eminescu 3. 550 ezer: ötszobás beklítozható nagy kertés magánház Saguna mellett, 400.000; beklítozható háromszobás kertés belvárosi, 220.000; Dna Balasa uccában kertés ház, 140.000; Cuvintan fél held szőlő háromszobás kelnával, 80.000; Patrian villatelek. 4772

BALÁZS Róza elvesztette munkakönyvét. Kéri a becsületes megtalálót adja le: Grig. Alexandros en ucca 10 szám alá. 4773

SZERENYIGÉNYÜ idősébe asszony beteg ápolását, — többévi gyakorlat, — vagy kisebb háztartás vezetését vállalná. Dr. Ratinu ucca 48. 4763

JOALLAPOTBAN lévő Szepessy-féle mély gyermekköcsi, eladó. V. Babes ucca 12. Fritz, 4737

BALON-SEIDE eladó. V. Goldis ucca 6. Eberhardt szabóság.

FÉRFI kerékpár irattal olcsón eladó. Episcopul Radu 11 szám, udvarban. 4774

EBERWEIN József és Eberwein Erzsébet elvesztett elemzőszerjeveiket érvénytelennek nyilvánítják. Eberwein Erzsébet elvesztette személynévi igazolványát is és kéri a megtalálót, jutalom ellenében adja le: Clesca ucca 14 szám alá. 4757

Rómába repülve

Átutazott Aradon és nyilatkozott Gheorghe Apostol az Országos Szaktanács elnöke

Ma délelőtt 10 óra után, repülőgéppel keresztül utazott Aradon Gheorghe Apostol, az Országos Szaktanács elnöke és a Nagy Nemzeti gyűlés első ülészakmai elnöke. Aki a Szakszervezeti Világszövetség Rómában összeülő közgyűlésén képviseli a romániai szervezett munkásságot.

A gépből kiszálló Gheorghe Apostol Mitarca Ioan szaktanácsi elnök üdvözölte, majd Tapos Gheorghe, a Román Munkáspárt szíves üdvözlését tolmácsolta. Az

aradi gyári munkások nevében Zahan Ana mondott üdvözlő szavakat és virágcsokrot nyújtott át. Apostol Gheorghe válaszul elmondotta, hogy

a Szakszervezetek Világszövetségének kongresszusán állást foglalnak a Marshall-terv ellen.

A vilákkongresszusnak demonstratív jellege lesz, éppen ezért tartják Rómában, ahol a világ reakciójának megvárakozása a legutóbbi választások során olyan nyíltan mutatkoztak meg.

„Meg akarjuk mutatni erőnket!” — mondotta az Országos Szaktanács elnöke, majd röviden vázolta a belpolitikai helyzetet, kifejtve azt a nagyarányú haladást, amelyet elértünk. Végül kijelentette, hogy

a fejlődés biztos útdíjra haladunk és a jövő a miénk.

Végül kijelentette Apostol Gheorghe, hogy a május elsejei elöljárókat hosszabb levonásra kell folyósítani.

Május elsejei közkegyelmi rendeletet bocsjátott ki a kormány

BUKAREST (Agerpress). A minisztertanács április 28-i ülésén május elseje alkalmából nagyarányú közkegyelmi rendelkezést bocsjátott ki, amelyet már a minisztertanács is jóváhagyott.

Gazdasági téren a közkegyelmi rendelkezés vonatkozik az erdőügyi törvény 60. és 64-ik szakaszában foglalt büncselekményekre, amennyiben olyanok követték el, akiknek nincs 5 hektárnál nagyobb szántóföld tulajdonuk és kizárólag földműveléssel foglalkoznak.

Vonatkozik továbbá a közkegyelmi rendelkezés a következőkre:

A háztulajdonos és a lakók közötti viszonyt szabályozó 330. számú, 1946 május 1-én kelt törvény 25. szakaszának 3—9. pontjaiban foglalt cselekményekre.

A növényi olajok gyártásáról szóló 162. számú, 1941 március 1-én kelt törvény ellen vétő és 5 hektárt meg nem haladó szántóföldtulajdonnal rendelkező termelőkre.

A bórtermékek beszerzéséről és elosztásáról intézkedő és az ORAP szervezéséről szóló 918. számú, 1942 december 22-én kelt törvény ellen vétőkre (amely törvényben a bórgyűjtés és elosztás is bennfoglaltatik), amennyiben a tett elkövetője mezőgazdasági termelő és 5 hektárnál nagyobb szántóföldnél nem nagyobb terület tulajdonosa.

A gyapot- és egyéb hasonló áruk hivatalának (OBIC) szervezéséről szóló 599. számú, 1943 szeptember 9-én kelt törvény elleni tettekre.

ha a szóbanforgó mezőgazdasági termelő és 5 hektárnál nem nagyobb szántóföld tulajdonosa.

Az 1945 július tizenhatodik 563. számú és egyes mezőgazdasági termékek vételéről, eladásáról, forgalombahozataláról és fogyasztásáról szóló törvény ellen vétésért elkövető egyénekre, ha a szóbanforgó törvény előírásai ellen vétő személyek 5 hektárnál nem nagyobb szántóföld tulajdonosai.

Az 1947 szeptember tizenötödiki 251-es számú törvény, amely bizonyos termékek forgalombahozataláról és fogyasztásáról intézkedik, amennyiben a mezőgazdasági termelő, aki a szóbanforgó termékeket visszatartotta, nem rendelkezik 5 hektárnál nagyobb földtulajdonnal.

Figyelem! Az Egyetemi Hallgatók Szövetségének aradi tagozata május 2-án este 9 órai kezdettel műsoros táncestélyt rendez a Szövetség Clesca ucca 5 alatti termében az első emeleten. Olcsó árak, elsőrangú zene.

Autó indul Kaszójára. Az O. O. L. közli, hogy Kaszójára vasárnap reggel 8 órakor autót indít, részvételi díj 250 lej. Jelentkezés az O. N. L. irodájában.

Halálozás. Bedrich Ida hosszas szenvedés után f. hó 28-án elhunyt. Temetése f. hó 30-án délután 4 órakor lesz a felsőtemető halottsházából a református szertartás szerint.

A vasárnapi munkaszünet törvénye ellen elkövetett vétésekre.

A községi legelőkről szóló törvény ellen elkövetett vétésekre.

Az állatvédelmeről szóló törvény ellen elkövetett vétésekre.

Az irodalmi és művészeti tulajdonjog védelméről szóló törvény ellen elkövetett cselekményekre.

A szakmai előkészítés és a foglalkozás gyakorlását, szabályozását magában foglaló törvény ellen elkövetett cselekményekre.

A halászati törvény megsértésének eseteire.

A hegyi vizekben folytatott halászat törvényének megsértése eseteire és a méterrendszer alkalmazásáról szóló törvény ellen elkövetett cselekményekre.

M. N. Sz.

Megyei és városi ellenőrök gyűlése április 29-én, csütörtök délután 5 órakor.

ZENETANÁROK FIGYELME BE! A művész-, író-, és újságíró szakszervezet közli zenetanár tagjaival, hogy a husvétii szünet tíz napig tart.

Dr. Epstein Béla belgyógyász áthelyezte orvosai rendelőjét Marie Chendi 10 szám alá (Frimu, volt Bratianu sarok). Telefon: 28-78. Rendel: délelőtt 9—11-ig, délután 3—5-ig.

Asszonyok, lányok! Dolgozatok odaadással a közjó érdekében, hogy megerősítsék a Román Népköztársaságot és megővítsék otthonaok békéjét!

ROYAL írógép és két dísznőbőr bőrönd eladó. Megtekinthető 9-től 1-ig Deceanu 4, hátsó udvarban.

Hirdessen a „Jövő”-ben

TIP. PATRIOTU

TARSAT keresek 120—140.000 lej jel. időtartalmu üzlethez, vagy kölcsönt biztos garanciára rövid időre. Bővebbet: Eminescu ucca 22, ap. 3. 4758

KERTES magánház, Derobantilor 79 eladó. Érdeklődni: Dna Balasa 136. 4759

KERESEK megvételre beklítozható kétszobás magánházat nagy kerttel. Telefon: 21—86. 4760

MEGVÉTELRE keresek kertés magánházat központban, Sarmisegeto tuza 19. 4762

MÉLY gyermekköcsi eladó. Frimu (volt Bratianu) 14. 4763

NÉGY quadrát löhere eladó. Garibaldi ucca 3. Buzsák. 4764

FŐZNITUDO fiatalabb mindenes keres kettőtagú család. Gh. Pona ucca 10, ap. 2. 4765

ELADO krém színű mély gyermekköcsi. 29 Decembrie ucca 3 szám (8—1 óra között) 4766

FIATAL izraelita nőlegény megismerkedni kíván izraelita férfitől házasság céljából. Cim: Avram Iancu tér 12, II. em. ap. 11. Shtal. 4767